



## **Central San Pedro**

### Perfil mensual de Consejos Comunitarios

#### Contenido

(Haga clic en uno de los títulos de interés para ir a esa sección del documento)

Comentarios de apertura

Campaña en toda la ciudad:

Actualización administrativa:

Actualizaciones de financiamiento:

Actualizaciones de campo:

Actualizaciones de divulgación:

Actualizaciones de políticas:

¿Sabía usted?

Saludos de cuenta, declaraciones de impacto comunitario, agendas y quejas formales

Sus actuales miembros de la junta y sus certificaciones se definen de la manera siguiente:

Miembros de la junta con capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes

Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre financiamiento:

Miembros de la junta con certificados de ética faltantes o caducados:

Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre el código de conducta o cuyo certificado ha caducado:

Sus casos para este mes son:

Fechas importantes

Proveedores existentes para los Consejos Comunitarios

Estimados líderes del Consejo de Central San Pedro,

Apreciados Colegas del Concejo Vecinal

Este mes, el alcalde Eric Garcetti completará su recorrido de las Alianzas del Concejo Vecinal. Estamos agradecidos de que el Alcalde se haya tomado tiempo de su apretada agenda para acompañarnos. Él compartió puntos de vista sobre el progreso que la Ciudad está logrando en su respuesta a la pandemia y reconoció a los Concejos Vecinales por su apoyo en este aspecto en sus comunidades. Él continuará sus visitas a las Alianzas de los Concejos Vecinales en septiembre y planea programar visitas de seguimiento nuevamente.

Hay dos Archivos del Concejo que monitorear en septiembre. [Expediente del Concejo 20-0963](#) relativo a la conducción de las elecciones de los Concejos Vecinales (NCs por sus siglas en inglés) durante la pandemia del COVID-19. El Concejo Municipal aprobó esta acción (14-0) el 26 de agosto. El Comité de Salud, Educación, Vecindarios, Parques, Ríos y Artes (HENPAR por sus siglas en inglés) aprobó el [CF-20-0990](#) el 27 de agosto. Presentada por el Concejal Bonin y secundada por el Concejal Paul Koretz, esta moción dirige a la Junta de Comisionados Vecinales y a la Comisión de Derechos Civiles y Humanos a desarrollar un plan para administrar el entrenamiento obligatorio en Diversidad, Equidad e Inclusión y el entrenamiento contra los prejuicios para todos los miembros de los Concejos Vecinales de Los Ángeles.

Además, el [Expediente del Concejo 18-0467](#) relativo a enmendar el Código Administrativo de Los Ángeles para establecer una edad mínima uniforme para votar, una edad mínima para el servicio como miembro de la junta, un cargo opcional bajo la categoría de 'joven' de la junta y la revisión de la definición de miembro de la comunidad con interés comunitario fue aprobado el 25 de agosto por el Concejo Municipal (12-0).

También sugerimos estar atento a varias actualizaciones de políticas y procedimientos. Los asuntos que se presentarán a la Junta de Comisionados Vecinales incluyen una revisión de la Política del Código de Conducta, la introducción de una nueva 'Política de Medios Digitales', una presentación sobre EmpowerLA y la implementación de la Política de Capacitación de Liderazgo por parte de la Oficina de la Secretaría Municipal <https://empowerla.org/wp-content/uploads/2020/04/NC-Leadership-Orientation-Policy-2020-01-30.pdf>. Esta última política debe ser monitoreada de cerca, ya que su opinión sobre cómo se implementa será importante para nosotros. Separadamente, el Departamento está desarrollando políticas y orientación sobre varios temas. Estos incluyen el uso y la disponibilidad de alcohol en las reuniones de los NCs, orientación sobre la administración de foros de candidatos y un procedimiento interno relacionado con la verificación de elegibilidad de los miembros de la comunidad.

También queremos compartir que hemos iniciado un proyecto para posiblemente modificar el lenguaje de la plantilla utilizada en el Sistema de Notificación Temprana. No dude en enviarme un correo electrónico si desea compartir sus ideas sobre cómo mejorar el lenguaje. Compartiremos más a medida que avance ese proyecto.

Por favor, no duden en comunicarse si hay algo que necesiten de mí. Muchísimas gracias por su apoyo, comentarios y correos electrónicos alentadores.

## Administración

En septiembre, se enviará una segunda ronda de avisos de suspensión a miembros de la Junta de los Concejos Vecinales que no han cumplido con los requisitos de entrenamiento del Código de Conducta y de la firma. Si usted recibe este aviso, por favor dele prioridad a completar el entrenamiento y enviar su firma al Departamento lo antes posible. En el aviso se incluyeron instrucciones para cumplir con los requisitos, e incluimos los enlaces necesarios. Para preguntas adicionales, favor de contactar a [rosters@empowerla.org](mailto:rosters@empowerla.org). El Departamento está trabajando arduamente para revisar nuestro proceso y el procedimiento de revisión de registros para mejorar aún más la eficiencia/precisión de las notificaciones futuras. Le agradecemos su paciencia mientras trabajamos para hacer estas mejoras.

## Financiamiento de la Secretaria Municipal

Miembros de Junta, la fecha límite para renovar su entrenamiento del Programa de Financiamiento se extendió por 3 meses, del 30 de junio al 30 de septiembre. Usted puede encontrar la fecha de vencimiento de su entrenamiento en la página con el listado de su Junta en el sitio web del Departamento de Fortalecimiento Vecinal (DONE por sus siglas en inglés) ([haga clic aquí](#)) y también en su boletín informativo de Perfil Mensual emitido por DONE.

Muchos miembros de junta (que no son Funcionarios Financieros) han renovado su entrenamiento viendo el breve video de capacitación grabado en línea y tomando el examen que lo acompaña. El video grabado en línea está disponible a través del sitio web de DONE ([haga clic aquí](#)). Si Usted es un Funcionario Financiero, es decir, tesorero, firmante, titular de la tarjeta bancaria, favor de comunicarse con su Representante de Financiamiento para programar un entrenamiento en línea, en vivo y en directo.

Hemos programado una serie de sesiones de entrenamiento en línea, en vivo y en directo. Usted puede encontrar el horario de las sesiones en nuestro sitio web. Estas sesiones están abiertas a todos los miembros de la junta. Por favor [haga clic aquí](#) para visitar nuestro sitio web e inscribirse para las sesiones disponibles.

Por favor visite la Pantalla Principal del Sistema de Financiamiento del NC donde puede ver la información de financiamiento para cada NC, Distrito del Concejo Municipal o Región de la Ciudad: [Pantalla Principal del Sistema de Financiamiento del NC](#)

## Operaciones de Apoyo Directo para los NC's

Desde la transición a las reuniones virtuales, hemos aprendido mucho y seguimos aprendiendo de nuestros Concejos Vecinales. Mientras trabajamos para actualizar los [Protocolos de Gobernanza Virtual de EmpowerLA \(EVG por sus siglas en inglés\)](#) en las próximas semanas, aquí hay algunos "consejos técnicos" que estamos resaltando para ayudarle a realizar reuniones virtuales.

- El video está permitido para el anfitrión y el panelista. Los [Ajustes de EVG](#) están configurados para permitir el video como una opción para el "anfitrión" y los "panelistas". El video es opcional y no es requerido.
- Este consciente de su "entorno virtual". Su entorno virtual incluye su espacio físico que aparece en video, su fondo virtual, audio de fondo y su vestimenta. Su entorno virtual debe estar carente de cualquier publicidad comercial e intermediación política. Su trasfondo virtual no debe perturbar ni distraer la reunión.
- Configure "[Seminarios Web Recurrentes](#)" para mantener el mismo número de identificación del Seminario Web y los panelistas invitados para cada Seminario Web recurrente.

Lo alentamos a que continúe compartiendo “mejores prácticas” con el Departamento para que podamos compartir más ampliamente con el Sistema de NC.

Además, cuando se trate de interrupciones durante el comentario público para reuniones virtuales, por favor recuerde que, según la Ley Brown, los NCs no pueden prohibir la crítica pública de las políticas, procedimientos, programas o servicios de la Ciudad o los actos u omisiones del propio concejo vecinal. La Primera Enmienda protege los derechos de libertad de expresión del público y los Tribunales han sostenido que el discurso ofensivo, desagradable y repugnante, incluyendo las blasfemias y las malas palabras, está protegido por la Primera Enmienda.

Si bien estos comentarios pueden ser perturbadores, deberá examinar si estos comentarios perturban su reunión o no. Al abordar las interrupciones durante el comentario público, recuerde centrarse en la conducta y no en el habla para decidir cuándo actuar sobre la conducta perturbadora. Si experimenta un comportamiento perturbador durante el comentario público, por favor debe asegurarse en seguir los siguientes tres pasos:

1. Cuando ocurra la interrupción inicial, ofrezca una primera advertencia al hablante/orador. El Director/Presidente debe detener el tiempo para ofrecer una advertencia verbal al hablante/orador y asentar la interrupción en las actas. Luego reanude el tiempo del orador/hablante.
2. Si el orador se niega a no continuar con el comportamiento objetable, el Director/Presidente debe repetir el paso 1, la solicitud de parar, y enfatizar que el orador será silenciado si el comportamiento continúa.
3. Si después de la tercera interrupción (generalmente el tercer comentario público del individuo) la persona se niega a parar después de la segunda advertencia, Ud. puede declarar: “Se le ha advertido dos veces que está interrumpiendo esta reunión y se le ha dicho que pare inmediatamente sus acciones perturbadoras. Dado que ha optado por ignorar esta solicitud y sigue siendo perturbador, solicito que Ud. sea silenciado durante el resto de la reunión”, y silencie al orador.

Si la interrupción persistente continúa, convoque un breve receso.

Debido a las complejidades de la Ley Brown en relación con la Primera Enmienda, le aconsejamos a los NCs que no retiren a los asistentes de su reunión, sino más bien, que silencien al orador.

Además, a continuación encuentre un folleto útil que brinda mayor claridad sobre el “Papel de los Concejos Vecinales como Asesores de los Tomadores de Decisiones de la Ciudad” [[Inglés](#) // [Español](#) // [Coreano](#) // [Chino](#)]

Finalmente, el Departamento estará trabajando durante el próximo mes para enmendar los reglamentos del NC para reflejar las ordenanzas recientes aprobadas por el Concejo Municipal.

## Alcance a la Comunidad y Elecciones de los NCs

Lo invitamos a que nos acompañe para el seminario web “Fortaleciendo las Voces de las Vecindades con Contenido Digital” el miércoles, 30 de septiembre de las 5 p.m. a las 6 p.m. (reprogramado desde su fecha original del 29 de julio). Este seminario web está diseñado para proporcionar a los miembros de la junta las

herramientas para crear contenido digital para promocionar a través de varios canales digitales. El seminario web cubrirá los conceptos básicos de la producción, filmación y edición de videos. Las habilidades adquiridas prepararán a los asistentes a llevar a cabo actividades de alcance comunitario del NC y para las próximas Elecciones de los NCs del 2021; y a los miembros de la junta del Concejo Vecinal se les pedirá que envíen videos auto-grabados, lo que dará como resultado un producto de video final promoviendo el Sistema de Concejos Vecinales. Para Confirmar su Asistencia visite <https://forms.gle/btgv2d8qJmJixJfE7> . Para ver más información sobre el proyecto de envío de videos, [haga clic aquí](#).

La semana pasada, el comité de Salud, Educación, Vecindarios, Parques, Artes y Ríos (HENPAR por sus siglas en inglés) solicitó a nuestro Departamento junto con la Secretaría Municipal que les informáramos sobre las formas en que podemos obtener comentarios para el Voto-por-Correo de todas las elecciones de los NCs del 2021. Programaremos 4 sesiones regionales de comentarios en el Centro/Este, Sur de Los Ángeles, Harbor, Oeste y Norte/Sur del Valle. Las fechas están por determinarse, le enviaremos la información una vez que sean aprobadas las fechas.

Estamos trabajando en un Plan de Mercadotecnia 2021 para ayudarnos a guiarnos para las Elecciones de los NCs en el 2021. Con fondos limitados, necesitaremos priorizar nuestros recursos.

## Política y Relaciones Gubernamentales de NC

Gracias a la Junta de Comisionados Vecinales por la reunión maravillosa del lunes, 17 de agosto de 2020. Más de 70 miembros de la Junta de los Concejos Vecinales y miembros de la comunidad participaron en esta robusta reunión.

Favor de acompañarnos en la próxima reunión de la Junta de Comisionados Vecinales el martes, 1 de septiembre a las 6 p.m., y el lunes, 21 de septiembre a la 1:00pm, a través de Zoom. Los temas que se dialogarán incluyen actualizaciones sobre el presupuesto del Departamento, la dotación del personal, otros asuntos operativos, la equidad de financiamiento, las elecciones de los Concejos Vecinales del 2021 y una propuesta sobre la política de redes sociales.

La próxima reunión de Intermediarios para Personas Sin Hogar se llevará a cabo el **miércoles 30 de septiembre de 2020 de 6:30-8:00 p.m.** Esta será su oportunidad para escuchar de parte de y de colaborar con otros Intermediarios para Personas Sin Hogar y también de dialogar sobre cómo podemos apoyarlos en sus esfuerzos para abordar el tema de indigencia en sus comunidades. Nos encantaría recibir sus comentarios sobre los temas que le gustaría ver abordados en esta reunión. La Confirmación de Asistencia y encuesta pueden encontrarse [AQUÍ](#).

El Departamento de Fortalecimiento Vecinal y el Departamento de Personas de la Tercera Edad están organizando una Reunión Comunitaria Significativa de Envejecimiento el jueves, 29 de octubre a las 7 p.m.

Se proporcionará una presentación especial por parte de Jewish Family Service para que los asistentes puedan conocer los programas y servicios que la ciudad brinda a los adultos mayores a través de sus socios sin fines de lucro.

La información para la reunión/invitación de Zoom se dará a conocer pronto. Alentamos a todos los Concejos Vecinales a que envíen al menos un representante a la reunión para que puedan llevar esta importante información a sus comunidades.

## Oficina de Participación e Innovación Comunitaria

### REDISEÑEMOS JUNTOS EL SITIO WEB DE EMPOWERLA

En asociación con *Hack For LA* y *Superby Design*, el Departamento organizó una sesión informativa el 31 de agosto para presentar el proceso de rediseño de nuestro sitio web [empowerla.org](http://empowerla.org). Si no pudo asistir a esta sesión, Usted puede ver la grabación aquí:

[https://zoom.us/rec/share/upVMKrig2npOHrfDy0\\_tea8kQbjlaaa82nBP86FfzhrXGj3xRFzuOjO7\\_AlpTZVK](https://zoom.us/rec/share/upVMKrig2npOHrfDy0_tea8kQbjlaaa82nBP86FfzhrXGj3xRFzuOjO7_AlpTZVK) Si quiere seguir siendo parte del proceso y que su voz sea escuchada, le invitamos a completar la encuesta <http://tiny.cc/EmpowerLAWebsite> para compartir su opinión sobre el sitio web actual y lo que considera prioritario para el futuro sitio web. Al completar esta encuesta, también se inscribirá para el siguiente paso: un Taller de Descubrimiento que incluirá a la amplia diversidad de usuarios de nuestro sitio web, incluyendo el personal de la ciudad, miembros de las juntas y comités y miembros del público. El Taller de Descubrimiento se llevará a cabo el martes, 29 de septiembre de las 6 p.m. a las 9 p.m.

### ¡NUEVOS RECURSOS COMUNITARIOS! CONOZCA SUS INICIATIVAS COMUNITARIAS

En asociación con la oficina del alcalde, el Departamento trabajó en el desarrollo de una nueva plataforma que le dará acceso a un conjunto de información relacionado a herramientas de visualización: Si desea ver el permiso en torno a una ubicación específica o dentro de un concejo vecinal, o si desea tener acceso a indicadores de resiliencia dentro de su concejo vecinal o si desea profundizarse en su comunidad (Perfil de Viaje Diario al Trabajo, Descripción General de Empleo, Estadísticas Demográficas Generales, Atención Médica y Seguros ...), hay una dirección: [Conozca su Comunidad](#) . Esperamos que disfrute de este portal que seguiremos desarrollando agregando nuevas funciones y componentes de entrenamiento.

### CUANDO ES INCREÍBLE, ¡LO COMPARTIMOS!

Durante el verano, la Ciudad de Los Ángeles invitó a estudiantes de *CalState LA* para abordar los [retos comunitarios](#) pertinentes que enfrentan las organizaciones sin fines de lucro locales utilizando datos de la Ciudad. Los estudiantes completaron un gran trabajo al que puede acceder [aquí](#). Entre estos proyectos, los invito a revisar el proyecto [Wilmington Street and Environment Safety Analysis](#) o al [Growing a Greener & More Equitable Future for LA](#). Este último llamó la atención del software GIS Mapping de ESRI quien escribió un [gran artículo](#) al respecto.

¡Felicitaciones a todos los estudiantes!

## Administración de la Secretaria Municipal:

Debido a las inquietudes de salud pública y seguridad como resultado de la pandemia del COVID-19, el Concejo Municipal ha aprobado nuestro plan para implementar una completa Votación-Por-Correo para las elecciones de los Concejos Vecinales (NCs por sus siglas en inglés) en 2021. Mientras trabajamos para

implementar estas elecciones, colaboraremos con los líderes y los miembros de la comunidad de los NCs para obtener comentarios y sugerencias sobre la mejor manera de garantizar un acceso equitativo a las elecciones de los NCs. Se alienta a los miembros de la comunidad a completar la [Encuesta de Votación-por-Correo para las Elecciones de los Concejos Vecinales](#) para compartir comentarios y recomendaciones antes del viernes, 4 de septiembre de 2020.

También nos asociaremos con el Departamento de Fortalecimiento Vecinal para organizar cuatro sesiones regionales para recopilar comentarios de los miembros de la comunidad en toda la Ciudad para ayudar a nuestra oficina a identificar métodos para proporcionar elecciones más inclusivas. Detalles de la reunión a seguir.

Está programado que el personal del Departamento haga una presentación durante el Congreso Vecinal del 2020, el sábado, 26 de septiembre, 2020. El taller incluirá información sobre las próximas elecciones de los NCs del 2021, incluyendo las fechas límites de las elecciones regionales, cómo inscribirse como candidato, y el proceso de votación-por-correo. La información del taller estará disponible en las próximas semanas.

*Por favor pase a la página siguiente para ver sus saldos de cuenta, declaraciones de impacto comunitario, agendas, quejas formales, estado de certificación de miembro de la directiva, capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes, casos de Consejos Comunitarios, fechas importantes y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.*

## Saldos de cuenta, declaraciones de impacto comunitario, agendas y quejas formales

Haga clic [aquí](#) para acceder al tablero de financiamiento del Consejo Comunitario y encontrar su saldo de cuenta actual.

En fecha 9/1/2020, usted ha presentado 14 declaraciones de impacto comunitario, y 5 agendas han sido publicadas por su Consejo Comunitario para este mes.

Al 9/1/2020, se han presentado 0 quejas formales contra su Consejo Comunitario.

*Por favor pase a la página siguiente para visualizar su estado de certificación de miembro de la junta, capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes, casos de Consejos Comunitarios, fechas importantes y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.*

Sus actuales miembros de la junta y sus certificaciones se definen de la manera siguiente:

First Name	Last Name	Board Seat	Ethics Expiration	Funding Expiration	Code of Conduct Expiration
James	Allen	At Large Board Member 2021	1/11/2022	6/27/2022	3/10/2022
Frank	Anderson	At Large Board Member 2021	5/29/2022	9/19/2021	12/10/2021
Carrie	Scoville	At Large Board Member 2021	6/11/2021	9/10/2021	9/10/2021
Matthew	Quiocho	At Large Board Member 2021	2/24/2022	2/24/2022	2/19/2022
Matthew	Garland	At Large Board Member 2021	4/7/2022	9/19/2021	4/6/2022
Claricza	Ortiz	At Large Board Member 2021	11/6/2021	1/8/2021	11/6/2021
Charles	Cooper	At Large Board Member 2021	8/10/2022	8/13/2022	8/5/2022
Maria	Couch	At Large Board Member 2021	8/6/2021	9/19/2021	8/6/2021
Steve	Casares	At Large Board Member 2021	7/13/2022	7/10/2022	7/13/2022
Vacant Seat	Vacant Seat	At Large Board Member 2021			
Louis	Caravella	At Large Board Member 2021	2/24/2022	2/24/2022	2/19/2022
Linda	Nutile	At Large Board Member 2021	5/29/2022	9/19/2021	11/4/2020



First Name	Last Name	Board Seat	Ethics Expiration	Funding Expiration	Code of Conduct Expiration
Tamra	King	At Large Board Member 2021	1/13/2022	6/2/2021	6/2/2021
Linda	Alexander	At Large Board Member 2021	10/2/2021	7/16/2021	10/6/2021
Lisa	DeNiscia	At Large Board Member 2021	11/29/2021	12/22/2021	12/22/2021
Eugenia	Bulanova	At Large Board Member 2021	4/14/2022	3/21/2022	3/21/2022
Maki	Villacarillo	At Large Board Member 2021	4/14/2022	4/15/2022	4/15/2022

Por favor envíe todas las actualizaciones y cambios a la lista a [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org), incluidas las Certificaciones de Ética.

*Por favor pase a la página siguiente para verificar capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes, casos de su Consejo Comunitaria, fechas importantes y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.*

## Miembros de la junta con capacitaciones obligatorias caducadas o faltantes

Para votar sobre asuntos de financiamiento del Consejo Comunitario, los miembros de la junta del Consejo Comunitario deberán tener vigentes sus capacitaciones de ética y capacitaciones de financiamiento. Los estatutos de Consejos Comunitarios requieren además estas capacitaciones para votar sobre asuntos ajenos al financiamiento también. Para desempeñarse en una junta, los miembros de la junta del Consejo Comunitario deberán también leer y firmar un código de conducta o haber visto el vídeo. Para completar estas capacitaciones, haga clic [aquí](#).

**NOTA:** la capacitación sobre ética en persona o en línea debe tener una duración mínima de 2 horas. Si usted completa la capacitación sobre ética en línea, asegúrese de dedicar 2 horas para completar la capacitación ya que no aceptaremos ningún certificado que indique una duración menor de 2 horas.

A los siguientes miembros de junta que se indican a continuación les falta una de estas capacitaciones obligatorias. Si necesita actualizaciones, comuníquese con [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org).

### Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre financiamiento:

Financiamiento. Elegibilidad para votar sobre asuntos financieros a. Para ser elegible para votar sobre cualquier gasto del Consejo Comunitario, informes financieros y/o presupuestos anuales, el miembro de la junta debe:

- Ser un miembro de la junta del Consejo Comunitario elegido, designado y/o seleccionado
- Tener al menos 18 años
- Haber completado los requisitos de capacitación de ética establecidos por el estado de California para funcionarios locales (AB 1234)
- Haber completado en línea la capacitación sobre financiamiento para miembros de juntas de Consejos Comunitarios y obtener una nota de aprobación del 70% en cualquier prueba relacionada con el curso en línea.

### Miembros de la junta con certificados de ética faltantes o caducados:

ÉTICA. Todos los miembros de la junta están obligados por la ley del estado de California a realizar una capacitación de ética cada dos años. Tomar el curso en línea, y enviar su certificado a [Rosters@EmpowerLA.org](mailto:Rosters@EmpowerLA.org). La capacitación sobre ética es un requisito para todos los miembros de la junta

### Miembros de la junta que no han completado la capacitación sobre el código de conducta o cuyo certificado ha caducado:

CÓDIGO DE CONDUCTA. Todos los miembros de la junta deben leer la política de Código de Conducta y [llenar este formulario](#) reconociendo que ellos han leído y están conscientes de la política.

*Por favor pase a la página siguiente para ver sus casos del Consejo Comunitario, fechas importantes y proveedores existentes para los Consejos Comunitarios.*

Sus casos para este mes son:

*Por favor pase a la página siguiente para ver fechas importantes, y proveedores existentes para Consejos Comunitarios.*



## Important Dates

For all events, please check out [EmpowerLA's Calendar](#)

### **Tuesday, September 1**

6:00pm

Board of Neighborhood Commissioners Meeting

### **Wednesday, September 2**

6:30pm

Harbor Alliance of Neighborhood Council Meeting

### **Saturday, September 5**

8:45am

Neighborhood Council-LADWP Memorandum of Understanding Oversight Alliance Meeting

10:00am

Los Angeles Neighborhood Council Coalition Meeting

### **Thursday, September 10**

6:30pm

Valley Alliance of Neighborhood Councils Meeting

### **Saturday, September 12**

10:00am

PlanCheckNC Meeting

### **Wednesday, September 16**

8:30am

Westside Regional Alliance of Councils Monthly Meeting

### **Thursday, September 17**

6:30pm

South Los Angeles Alliance of Neighborhood Councils Meeting

### **Monday, September 21**

1:00pm

Board of Neighborhood Commissioners Regular Meeting

7:00pm

Alliance of River Communities (ARC)

### **Saturday, September 26**

9:00am

Congress of Neighborhoods

10:00am

NC Emergency Preparedness Alliance Meeting

### **Tuesday, September 29**

6:00pm

ELA Website Redesign - Discovery Workshop

### **Wednesday, September 30**

6:30pm

Homelessness Liaisons Meeting

## Existing Vendors for NCs

### Web Service Providers:

NC's can use any Web Service Provider that is approved by their NC board. A contract may be required.

### Translation (Written) Services:

#### **Barbier International, Inc.**

Contact: Daniel Sain, US Sales and Communications Director  
(844) 824-0477, ext. 1106  
[translations@barbierintl.com](mailto:translations@barbierintl.com) or [sales@barbierintl.com](mailto:sales@barbierintl.com)

#### **Interpreters Unlimited, Inc.**

Contact: Shamus Sayed, Chief Operating Officer  
(800) 726-9891  
[info@interpreters.com](mailto:info@interpreters.com)

#### **Key Translations International**

Contact: Marlene Gomez, Owner  
(714) 752-6761  
[mgomez@ktitranslations.com](mailto:mgomez@ktitranslations.com)

### Interpretation (Verbal) Services

#### **Barbier International, Inc.**

Contact: Daniel Sain, US Sales and Communications Director  
(844) 824-0477, ext. 1106  
[translations@barbierintl.com](mailto:translations@barbierintl.com) or [sales@barbierintl.com](mailto:sales@barbierintl.com)

#### **Interpreters Unlimited, Inc.**

Contact: Shamus Sayed, Chief Operating Officer  
(800) 726-9891  
[info@interpreters.com](mailto:info@interpreters.com)

### Temp Service Providers:

#### **Apple One Employment Services**

Contact: Wendy Diaz  
(213) 787-2278  
[Wdiaz@appleone.com](mailto:Wdiaz@appleone.com)

#### **Lloyd Staffing**

Contact: Luly Santana  
(562) 860-2555 Ext 101  
[LSantana@lloydstaffing.com](mailto:LSantana@lloydstaffing.com)

#### **Partners in Diversity**

Contact: Arlene Apodaca  
(626) 793-0020  
[arlene.apodaca@p-i-d.biz](mailto:arlene.apodaca@p-i-d.biz)

#### **Bridgegap Temporary Staffing and Services Agency**

Contact: Terrence Gomes  
(310) 387-1374  
[info@btsasa.com](mailto:info@btsasa.com)

#### **At work Personnel Services**

Contact: Jennifer Rounds  
(562) 222-4649  
[santafesprings@atwork.com](mailto:santafesprings@atwork.com)

We will continue to refine the Neighborhood Council Profiles over the next year based on your feedback. If you have any questions, comments or suggestions, please contact the Neighborhood Council Support Helpline at [NCsupport@LACity.org](mailto:NCsupport@LACity.org) or by calling [213-978-1551](tel:213-978-1551) for assistance.

**Thank you for all you do to Empower LA!**